

## Informativa sulla protezione dei dati per candidati

La Cassa di compensazione Commercio Svizzera (di seguito «noi», «ci» o «AK71») informa coloro che si candidano per un impiego (di seguito «voi» o «vi») in merito a quali dati personali vengono trattati, alle finalità del trattamento, ai soggetti cui vengono trasmessi i dati e ai diritti che i candidati stessi hanno nel quadro di tale trattamento.

Per «**dati personali**» si intendono tutte le indicazioni e le informazioni relative o riferite a al candidato.

Per «**trattamento**» s'intende qualsiasi operazione relativa a dati personali, come ad esempio la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la classificazione, la conservazione, l'aggiornamento, la modificazione, la consultazione, l'utilizzazione, la comunicazione, la trasmissione, la divulgazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione di dati.

### 1. Titolari del trattamento

Gli organi titolari della raccolta e del trattamento dei dati personali ai sensi della legislazione sulla protezione dei dati sono definiti di seguito.

- Per i candidati a un impiego presso la Cassa di compensazione, il titolare del trattamento è indicato di seguito. Questo è definito come un organo federale ai sensi della Legge sulla protezione dei dati.

Cassa di compensazione Commercio Svizzera  
Schönmattstrasse 4  
4153 Reinach BL

- Per i candidati a un impiego presso la Cassa di asegni familiari, il titolare del trattamento è indicato di seguito. Anche questo è un organo federale.

Cassa di asegni familiari Commercio Svizzera  
c/o Cassa di compensazione Commercio Svizzera  
Schönmattstrasse 4  
4153 Reinach BL

- Per i candidati a un impiego presso la Fondazione LPP, quest'ultima è il titolare del trattamento. Anche questa è un organo federale.

Fondazione LPP Commercio Svizzera  
c/o Cassa di compensazione Commercio Svizzera  
Schönmattstrasse 4  
4153 Reinach BL

- Per i candidati a un impiego presso la Fondazione per la previdenza del personale, il titolare del trattamento è indicato di seguito.

Fondazione per la previdenza del personale della Cassa di compensazione Commercio Svizzera  
c/o Cassa di compensazione Commercio Svizzera  
Schönmattstrasse 4  
4153 Reinach BL

- Per i candidati a un impiego presso il Fondo padronale di previdenza:

Fondo padronale di previdenza della Cassa di compensazione Commercio Svizzera  
c/o Cassa di compensazione Commercio Svizzera  
Schönmattstrasse 4  
4153 Reinach BL

I rispettivi titolari del trattamento stabiliscono per quali finalità e con quali mezzi vengono trattati i dati personali; sono titolari del trattamento e dell'utilizzo dei dati personali in conformità alla presente informativa sulla protezione dei dati, alle altre linee guida interne e alla legislazione pertinente. In caso di domande o commenti sulla protezione dei dati o sul trattamento dei dati personali da parte degli organi federali sopra citati (Cassa di compensazione, Cassa di assegni familiari e Fondazione LPP), si prega di contattare i rispettivi consulenti per la protezione dei dati ai seguenti recapiti:

**PricewaterhouseCoopers AG**  
**Birchstrasse 160**  
**8050 Zurigo**  
E-mail: [ch\\_privacy@pwc.ch](mailto:ch_privacy@pwc.ch)  
Oggetto: Protezione dei dati/AK71

## 2. Raccolta di dati personali e finalità del trattamento

AK71 raccoglie e tratta i seguenti dati personali su di voi:

- informazioni che ci mettete a disposizione, tra cui rientrano in particolare nome e cognome, data di nascita, indirizzo e-mail, nazionalità, foto, documento d'identità, stato di immigrazione, informazioni sulla carriera professionale e sulle qualifiche, nonché curriculum, diplomi e certificati di lavoro;
- informazioni che riceviamo da altre fonti, tra cui, ad esempio, dati personali che raccogliamo per le verifiche di screening, di background e/o delle referenze nell'ambito del processo di candidatura o di assunzione, tra cui la cronologia degli indirizzi, le vostre qualifiche e il vostro curriculum. Collaboriamo inoltre con head-hunter, i quali possono trasmetterci le vostre candidature.

In alcuni casi, può essere necessario raccogliere dati personali degni di particolare protezione (es. informazioni sulla salute) nell'ambito della selezione del personale. Se i candidati forniscono dati personali degni di particolare protezione nella loro documentazione, tali dati possono essere trattati solo nell'ambito della candidatura.

Se nel quadro del processo di candidatura ci fornite informazioni sulla vostra famiglia o su altre persone (es. contatti di emergenza o referenti), presumiamo che siate autorizzati a farlo e che tali dati siano corretti. Vi chiediamo di informare di conseguenza queste persone e di fornire loro la presente informativa sulla protezione dei dati.

## 3. Finalità del trattamento dei dati personali

I vostri dati personali possono essere trattati da AK71 nei seguenti modi e per le seguenti finalità:

- esaminare la vostra candidatura (tra cui, in alcuni casi, la verifica delle vostre qualifiche e referenze presso le persone da voi indicate) e per contattarvi in merito;
- ottemperare ai nostri obblighi legali e normativi;

- trattare i vostri dati personali ai fini della sorveglianza delle pari opportunità;
- rimanere in contatto con voi in futuro e informarvi sulle nostre offerte di lavoro pertinenti che potrebbero interessarvi, previo vostro esplicito consenso. Vi ricordiamo che potete contattarci in qualsiasi momento per opporvi alla conservazione dei vostri dati o per il loro aggiornamento.

#### 4. Trasferimento dei dati personali a terzi

Nell'ambito delle disposizioni di legge pertinenti, possiamo divulgare i vostri dati personali per le finalità di cui sopra alle seguenti categorie di terzi (di seguito «**destinatari**») che trattano i vostri dati personali per nostro conto per le finalità citate in precedenza o per finalità proprie:

- fornitori terzi contrattualmente vincolati alla riservatezza, come fornitori di sistemi IT o hosting provider, fornitori di servizi cloud, consulenti e terzi che effettuano controlli preassunzione su potenziali collaboratori;
- autorità, ad esempio enti di attuazione o scambio, tribunali o parti coinvolte in procedimenti, se siamo obbligati a divulgare informazioni in base alla legge pertinente o su loro richiesta o per tutelare i nostri interessi legittimi.

I destinatari sono tenuti a rispettare in ogni momento la riservatezza e la legislazione pertinente in materia di protezione dei dati e ad attuare provvedimenti tecnici e organizzativi adeguati a salvaguardare la sicurezza dei dati personali e a proteggerli dal trattamento non autorizzato o illegale, da perdite e modifiche accidentali, da divulgazione involontaria e accessi non autorizzati.

#### 5. Divulgazione di dati personali all'estero

AK71 tratta e archivia dati personali essenzialmente su server in Svizzera e nello Spazio Economico Europeo (SEE).

Se necessario e legalmente consentito, trasferiamo i vostri dati personali anche a destinatari, ad esempio società consorelle situate al di fuori della Svizzera e dello Spazio economico europeo, in Paesi che non garantiscono un'adeguata protezione dei dati. Se i dati personali vengono trasferiti in un Paese privo di un'adeguata protezione dei dati, assicuriamo una protezione adeguata mediante garanzie sufficienti, ad esempio sulla base delle clausole contrattuali standard dell'UE – riconosciute dall'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) e modificate o integrate all'occorrenza – sulla base di disposizioni e direttive aziendali interne vincolanti sulla protezione dei dati, oppure ci basiamo su autorizzazioni eccezionali legali per determinati casi, come il consenso, se ciò è necessario per l'adempimento del contratto di lavoro con il collaboratore/la collaboratrice o per l'esercizio o l'esecuzione di rivendicazioni legali.

È possibile chiedere in qualsiasi momento informazioni su tali trasferimenti di dati e sulle garanzie applicate in casi specifici al consulente per la protezione dei dati di cui sopra.

## 6. Conservazione dei dati

AK71 tratta i dati personali per tutto il tempo necessario all'adempimento degli scopi summenzionati. Se la decisione di assunzione ricade su un altro candidato, i vostri dati personali saranno immediatamente cancellati o resi anonimi. I vostri dati personali possono essere trattati anche oltre, ad esempio se acconsentite a un'ulteriore conservazione dei documenti di candidatura, in presenza di eventuali obblighi di conservazione previsti dalla legge o per il periodo in cui è possibile far valere i propri diritti nei confronti di AK71. Il periodo di conservazione è determinato soprattutto dai periodi di prescrizione legale o dal periodo in cui è possibile far valere i propri diritti nei confronti di AK71.

## 7. Sicurezza dei dati

AK71 adotta provvedimenti tecnici e organizzativi adeguati a salvaguardare la sicurezza dei dati personali e a proteggerli dal trattamento non autorizzato o illegale, da perdite e modifiche accidentali, da divulgazione involontaria e accessi non autorizzati.

## 8. I vostri diritti

Avete il diritto di chiedere e ricevere informazioni sui dati personali che vi riguardano e che trattiamo. Avete inoltre il diritto di richiedere la rettifica, la cancellazione o la limitazione del trattamento dei dati personali che vi riguardano nonché di opporvi al trattamento di tali dati. In alcuni casi, avete anche il diritto di ricevere i dati in formato strutturato, comunemente utilizzato e leggibile da una macchina (portabilità dei dati), che consenta un ulteriore utilizzo e trasmissione. Se il trattamento dei dati personali si basa sul vostro consenso, potete revocare tale consenso in qualsiasi momento con effetto per il futuro (ossia senza pregiudicare il trattamento autorizzato fino alla revoca).

Nel corso della normale attività commerciale non svolgiamo profilazione o processi decisionali automatizzati.

Le domande e le richieste relative a questi diritti o ad altre questioni relative alla protezione dei dati devono essere indirizzate al consulente per la protezione dei dati di cui sopra. Ci riserviamo la facoltà di limitare i vostri diritti nella misura consentita dalla legge e, ad esempio, di non cancellare i dati personali o di non fornire informazioni complete.

## 9. Aggiornamento

AK71 si riserva il diritto di aggiornare, integrare o modificare in altro modo la presente informativa sulla protezione dei dati in qualsiasi momento e senza fornire motivazioni. Si applica l'informativa sulla protezione attuale come appare sul sito web. Sarete informati di conseguenza verbalmente o per iscritto nell'ambito della vostra candidatura.

Versione 2.2 del 20 dicembre 2023